

## CZ ZÁRUKA

1. Záruka pokrývá výrobní vady nábytku.
2. Záruka je platná 24 měsíců od podání nábytku konečnému spotřebiteli. Při reklamaci musí spotřebitel prokázat nákup pokladním dokladem.
3. Záruka nebude uznána v případě, že spotřebitel instaloval viditelné poškození nábytku nebo s chybnými kořím. Jakákoliv závada musí být reklamována co nejdříve po zjištění.
4. Záruka přechází na poskytovatele poškození nábytku nebo jeho částí:
  - neoprávněným poškozením po užívání
  - neoprávněnou instalací nebo údržbou
  - neodbornými zásahy
  - čištením abrazivními materiály nebo agresivními chemikáliemi prostředky
  - mechanickým poškozením při přípravě použití neoriginálních dílů, vřelosti.
  - přepětím elektrické sítě
  - neodpovídajícím ovládnutím koupelny
  - poškození světla nebo transformátoru neodpovídajícím napětím
  - jiným způsobem, který výrobce nemůže odvolit.
5. V rámci záruky nejsou poskytovány servisní služby povahy:
  - pravidelný servis
  - kalibrace
  - instalace
  - připojení na vodovodní řád a napojení na elektrickou síť
  - výměna dílů kvůli opotřebení
  - instalace umývadla
6. Záruka pokrývá běžné použití nábytku v domácnosti.
7. Záruka nepokrývá poškození nábytku domácími zvířaty nebo užívatelem.
8. Záruka nepokrývá poškození způsobené nerespektováním instalačního manuálu. V rámci záruky se neposkytuje náhradní nábytek po dobu řešení reklamace. Záruka nepokrývá škody způsobené nefunkčností reklamovaného výrobku.

## SK ZÁRUKA

1. Záruka pokrývá výrobní chyby nábytku.
2. Záruka je platná 24 měsíců od predaja nábytku konečnému spotrebiteľovi. Pri reklamácii musí spotrebiteľ preukázať nákup pokladným dokladom.
3. Záruka nebude uznaná v prípade, že spotrebiteľ instaloval viditeľné poškodenie nábytku alebo s chybami kořím. Akákoľvek porucha musí byť reklamovaná čo najskôr po zistení.
4. Záruka prechádza na poskytovateľa poškodenia nábytku alebo jeho časti:
  - neoprávněným poškodením po použití
  - neoprávněnou instalací nebo údržbou
  - neodbornými zásahy
  - čištením abrazivními materiály nebo agresivními chemikáliemi prostředky
  - mechanickým poškozením při přípravě použití neoriginálních dílů, vřelosti.
  - přepětím elektrické sítě
  - neodpovídajícím ovládnutím koupelny
  - poškození světla nebo transformátoru neodpovídajícím napětím
  - jiným způsobem, který výrobce nemůže odvolit.
5. V rámci záruky nie sú poskytované servisné služby povahy:
  - pravidelný servis
  - kalibrácia
  - inštalácia
  - pripojenie na vodovodné potrubie a napojenie na elektrickú sieť
  - výmena dielov kvôli opotrebovaniu
  - inštalácia umývadla
6. Záruka pokrýva bežné použitie nábytku v domácnosti.
7. Záruka nepokrýva poškodenie nábytku domácimi zvieratami alebo používateľom.
8. Záruka nepokrýva poškodenie spôsobené nerespektovaním instalačného manuálu. V rámci záruky sa neposkytuje náhradný nábytok po dobu riešenia reklamácie. Záruka nepokrýva škody spôsobené nefunkčnosťou reklamovaného výrobku.

## GB WARRANTY

1. The warranty cover all the parts of the furniture that are damaged at the moment of the production.
2. The furniture with legible serial number is guaranteed for a period of 24 months commencing when the appliance is handed over to the first retail purchaser, which must be verified by purchase invoice or similar documentation.
3. No change will be accepted due to installation or disassembly of furniture that where already damaged or not as ordered.
4. We not covered by warranty:
  - All parts that may be damaged due to:
  - Negligence or carelessness in the usage
  - Incorrect installation or maintenance
  - Operational maintenance by unauthorized personnel
  - Cleaning with chemicals or abrasives
  - Shipping damage. Using of original spare parts
  - Humidity
  - Wrong ledages. Inadequate ventilation in the bathroom
  - Damage to lights or transformers due to application of wrong power
  - Or any other cause not attributable to the distributor
5. Are also excluded from warranty services the technical assistance related to:
  - periodic checking, Calibrations, Installation, Maintenance, Replacement of spare parts due to wear, Installation of non conform equipment Sinks with normal tolerance.
  - de quantity covers only domestic usage of bathroom furnitures.
  - The company is not responsible of damages that can be cause to persons or domestic animals by the non-respect of the mounting instructions.
8. In each case it's excluded the replacement of the equipment as well as the extension of warranty following a damage. Will be guaranteed 5 years only the spare parts sent to replace those damages.

## D GARANTIE

1. Die Garantie ist die kostenlose Reparatur oder der Ersatz der Komponenten der Ware, die als defekt oder fehlerhaft betrachtet wird.
2. Die Ware hat eine Serie Nummer und eine Garantie von 1 Jahren vom Kaufdatum. Das wird durch einen vom Verkäufer hergestellten Leisten oder Kassettenzettel mit Fundamenten bestätigt.
3. Die Garantie gilt nicht für Einbau- oder Abbaugarantie, wenn die Möbel vor der Einbaus schon fehlerhaft oder defekt sind.
4. Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Ware aus folgenden Gründen defekt wird:
  - Nachlässigkeit bei der Installation
  - Falsche Montage
  - Falsche elektrische Spannung
  - Unzureichende Belüftung des Badezimmers
  - Einsetzen von Lampen und Treppen, die anders als die vom Hersteller gedacht wurden
  - Andere Gründe, die von Hersteller nicht abhängen.
5. Garantie schließt auch folgende Bedingungen aus:
  - Einbau Stromanschluss
  - Checkung Kalibrierungen
  - Pflege Ersatz wegen Abnutzung
  - Waschbecken mit normaler Toleranz.
6. Die Garantie gilt auch nicht, im Falle von nicht korrekter Verwendung der Ware.
7. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eventuelle Schäden, die direkt oder nicht direkt von Personen oder Haustieren verursacht werden können.
8. Die Ware wird nicht ausgetauscht und die Reparatur, nur die Ersatzteile werden 5 Jahre garantiert. Die Austauschteile bleiben Eigentum der Firma.

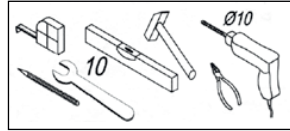
## PL GWARANCJA

1. Gwarancja pokrywa wady produkcyjne mebli.
2. Gwarancja jest ważna 24 miesiące od sprzedaży mebli końcowemu konsumentowi. Przy reklamacji konsument musi udokumentować zakup fakturą lub paragonem.
3. Gwarancja nie zostanie uznana w przypadku, że konsument zainstalował mebel z widocznym uszkodzeniem lub brakującym okuciem. Jakikolwiek wada musi być reklamowana bezpośrednio po jej odkryciu.
4. Gwarancja nie pokrywa uszkodzenia mebla lub jego części wskazała przez:
  - Nieostrożność czy niedokładnym użytkowaniu
  - Nie właściwą instalacją i konserwacji
  - Nieprzeznaczalnej ingerencji
  - Czynstwowym materiałami ściernymi lub agresywnymi środkami chemicznymi
  - Mechanicznym uszkodzeniu podczas transportu
  - Użyciu nieoryginalnych części
  - Wilgot
  - Złazcu sieci elektrycznej
  - Nieodpowiednim wietrzniem łazienki
  - Uszkodzeniu światła lub transformatora poprzez nieodpowiednie napięcie
  - W inny sposób, na który producent nie ma wpływu
5. W ramach gwarancji nie zapewniamy usług serwisowych charakteru:
  - Regularny serwis
  - Kalibracja
  - Instalacja
  - Podłączenie do sieci wodociągowej elektrycznej
  - Konserwacja
  - Wymiana części spowodowana zużyciem
  - Instalacja umywalki
6. Gwarancja pokrywa normalne korzystanie z mebli w gospodarstwie domowym.
7. Gwarancja nie pokrywa uszkodzenia mebli poprzez zwierzęta domowe lub użytkownika
8. Gwarancja nie pokrywa uszkodzenia spowodowanego nie stosowaniem się do instrukcji montażu. W ramach gwarancji nie zapewniamy mebli zastępczych na czas rozpatrzenia reklamacji. Gwarancja nie pokrywa szkody spowodowanej uszkodzeniem reklamowanego produktu.

## HU JÓTÁLLÁS

1. Garancia a bútor gyártási hibáira vonatkozik.
2. A garanciális időtartam a vásárlás napjától számítva 24 hónap. Reklamáció esetén a vásárlás számláját szükséges bemutatni.
3. A reklamáció nem kerül elfogadásra, amennyiben a bútorát láthatóan sértetlen került felszerelésre vagy hiányos felállításra. Bármilyen hibát a lehető legkorábban bílni beáll szükséges jelezni.
4. A garancia nem érvényesíthető, amennyiben a bútorban vagy annak részében kár keletkezett az alábbi okok miatt:
  - Figyelmenlenség vagy nem megfelelő használat
  - Szakszerűtlen szerelés vagy karbantartás
  - Sűrű vagy erős vegyszerekkel való tisztítás
  - Szállítás során keletkezett mechanikai sérülés
  - Nem eredeti alkatrészek használata
  - Neveltség
  - Elektromos hálózati túlfeszültség
  - A fürdőszoba nem megfelelő szellőztetése
  - Nem megfelelő hálózati feszültség használata
  - Egyéb - a gyártó által nem befolyásolható - okok miatt
5. A garancia nem tartalmaz:
  - Rendszerezési szervizet
  - Beállítás
  - Felszerelés
  - Víz elektromos hálózatra való bekötését
  - Elhasználódás miatti cserét
  - Mosdó beszerelését
6. A garancia az általános házartási használatra vonatkozik
7. A garancia nem érvényes a felhasználó, ill. háziállatok által okozott károka
8. A garancia nem érvényes a felszerelési útmutató figyelmen kívül hagyása esetén. A reklamációs ügyintézés hegye nem biztosított a cseréből. A garancia nem vonatkozik olyan károka, amelyeket a termék működési képtelensége okozott.

# PANEDA



Pro instalaci a nastavení suplíků sledujte instrukční video  
Für die Installation und Einstellen von Schubladen sehen sie eine bildhaftig Video  
For installation and adjustment of drawer slides watch video



## CZ MONTÁŽNÍ NÁVOD

Koupelnový nábytek je navržen pro dlouhodobou životnost v koupelnách. Pro zajištění dlouhodobého užítku z našich produktů, je třeba dodržovat několik zásad:

- V případě instalace nábytku v bezprostřední blízkosti sprchy nebo podobného zdroje vlhkosti, je třeba zajistit oddělení prostoru například sprchovou zástenou
- Místnost, kde je instalován nábytek musí mít možnost odvětrání (ventilátor, okno).
- Zabráně přímému kontaktu s vodou. V případě postříkání vodou nábytek otevřete do sucha.

### UPOZORNĚNÍ:

- Nábytek by měla montovat manuálně zručná osoba.
- Kování je třeba připevnit ke stěně, neže nechat jen položené na skřínce.
- Kování, které je součástí dodávky (soubory, hmoždinky) jsou vhodné do standardních zátěhů zde s odpovídající nosností. V případě jiné nosné záď použijte, prosím, odpovídající kování od prověřených dodavatelů.
- Elektrická zařízení mohou instalovat pouze odborné způsobilé osoby.
- Kombinované vruty nejsou součástí dodávky!
- Světla mohou být instalována nejméně 0,6 m (zóna 3) od sprchy nebo jiného zdroje mhoření.
- Instalace, napojení, případné úpravy může provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Výkon žárovky nesmí překročit předepsaný příkon!
- Banku žárovky či halogenu instalujte pomocí látky - neberte holými a rukama!

## SK MONTÁŽNÝ NÁVOD

Kupelnový nábytek je navrhnutý pre dlhodobú životnosť v koupelnách. Pre zistenie dlhotrvajúceho užítku z našich produktov, je potrebné dodržiavať niekoľko zásad:

- V prípade inštalácie nábytku v bezprostrednej blízkosti sprchy alebo podobného zdroja vlhkosti, je potrebné zabezpečiť oddelenie priestoru napríklad sprchovou zástenou
- Miestnosť, kde je inštalovaný nábytok musí mať možnosť odvetrania (ventilátor, okno).
- Zabránite priamemu kontaktu s vodou. V prípade postriekaniu vodou nábytok utrite do sucha.

### UPOZORNENIE:

- Nábytok by mala montovať manuálne zručná osoba.
- Umývadlo je potrebné pripnúť k stene, nemožno nechať len položené na skrinke.

- Kovanie, ktoré je súčasťou dodávky (skrutky, hmoždinky) sú vhodné do standardních murovaných múrov s odpovedajúcou nosnosťou. V prípade inej nosného múru použijte, prosím, zodpovedajúce kovanie od overených dodávateľov.
- Elektrické zariadenia môžu inštalovať iba odborné spôsobilé osoby.
- Kombinované skrutky nie sú súčasťou dodávky!
- Světla môžu být instalované nejméně 0,6 m (zóna 3) od sprchy nebo jiného zdroja mhoření.
- Instalácia, napojenie, případné úpravy může vykonávat len kvalifikovaná osoba.
- Výkon žárovky nesmí překročit předepsaný příkon!
- Banku žárovky či halogenu instalujte pomocí látky - neberte holými a rukama!

## GB ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Bathroom furniture units are designed for a long service life in the bathroom. To ensure lasting enjoyment of our quality products, we would ask you to heed the following points: it is essential that a shower partition is installed if the furniture is located immediately next to the bathing / showering area

- ensure sufficient ventilation (windows, venting)
- avoid contact with water, remove splashes immediately

### WARNINGS:

- no direct sun impact on furniture
- the sink must be fixed to the wall, only placing it on top of the cabinet is not sufficient.
- no direct wetting furniture
- Mounting only permitted by authorized persons.
- the fixing material (screws, wall plugs) is suitable for solid walls with sufficient load-bearing capacity please use special fittings in other situations
- use only fitting material from well-know producers
- Electrical fittings should only be installed by experts in view of Part 701 of DIN 571100/VDE0100
- Hanger bolts are not included with delivery !
- The light must be at least in zone 3 (out of zone 2) away from the tub or the source of water drizzle.
- Installation, connection, and change must be performed by a qualified person.
- The electric bulb must not exceed the prescibed power.
- It is forbidden to hold halogen and reflector bulbs with bare hands.



UBC s.r.o.

Mělnická 87, 250 65 Bořanovice, Pakoměřice, Česká republika  
IČ: 27146987 | DIČ: CZ27146987

Tel.: +420 283 090 760 | Fax: +420 283 090 761  
E-mail: info@aqualine.cz | Internet: www.aqualine.cz

## D EINBAUANLEITUNGEN

Die Badmöbel sind für eine lange Lebensdauer im Badezimmer konzipiert. Um langjährige Freude an unseren Qualitätsprodukten zu haben, bitten wir Sie folgende Hinweise zu berücksichtigen:

- Installation Duschabtrennung zwingend vorgeschrieben, wenn die Möbel direkt an Waune/Duschbereich anschliessen
- Ausreichend lüften (Fenster, Lüftung)
- Überströmendes Wasser vermeiden, bzw. Sofort beseitigen

### DIE HINWEIS:

- keine direkte Sonne Ausrichtungen auf Möbel
- Das Waschbecken muss an die Wand befestigt werden, eine bloße Platzierung auf die Oberseite des Unterschrankes ist nicht hinreichend - keine direkte Benetzung Möbel
- Das Montieren unserer Produkte darf nur von fachkundigen Personen durchgeführt werden.
- Das Befestigungsmaterial (Schrauben, Dübel) soll für massive, ausreichend tragfähige Wände ausgelegt.
- Bei anderen Einbausituationen bitte entsprechende Spezialbefestigungen verwenden.
- Elektroinstallatören dürfen nur von Fachmann unter Berücksichtigung der DIN 57100/VDE0100 die 701 durchgeführt werden.
- Stockschrauben sind im Lieferumfang nicht enthalten!
- Lampen müssen von der Badewanne, Tuschkabine oder der Quelle des Wasserstrahles minimal in Zone 3 (von Zone 2) entfernt sein.
- Die Installation, Anschluss und Umtausch darf nur eine befähigte Fachkraft vornehmen
- Halogen- und Reflektorkörmern darf man nicht mit bloßen Händen angreifen

## PL INSTRUKCJA MONTAŻU

Meble łazienkowe są zapojewowane w celu długotrwałego użytkowania w łazienkach. Dla zapewnienia długotrwałego użytku naszych produktów, należy przestrzegać kilku zasad:

- W przypadku instalacji mebli w pobliżu prysznicza lub podobnego źródła wilgoci, należy zapewnić oddzielenie przestrzeni na przykład parawanem prysznicowym
- Pomieszczenie, gdzie są zainstalowane meble musi mieć możliwość wentrowania (wentylator, okno)
- Zapobiegajcie bezpośredniemu kontaktowi z wodą. W przypadku polania wodą wytrzyjcie meble do sucha.

### OSTRZEŻENIE:

- Meble powinna montować osoba manualnie zručna.
- Umývadlkę należy przymocować do ściany, nie może być tylko położona na szafce.
- Okucia, które są dostarczone z meblami (śruby, kołki) są od-

powiednie do standardowych ścian murowanych z odpowiednią nosnością. W przypadku innej ściany nośnej, skorzystajcie z odpowiedniego okuda od zaufanych dostawców.

- Urządzenia elektryczne mogą instalować wyłącznie wykwalifikowane osoby
- Kombinowane wkrety nie są dołączone do opakowania
- Światła mogą być instalowane najmniej 0,6 m (strefa 3) od prysznicza lub innego źródła wilgoci
- Instalacja, podłączenie, ewentualne poprawki mogą być wykonywane wyłącznie poprzez wykwalifikowaną osobę.
- Wydarżność zarówno nie może przekraczać zalecanej mocy!
- Szkło żarówki lub halogenu instalujcie za pomocą materiału – nie chwytajcie gołymi rękami.

## HU SZERELÉSI UTÓTMATÓ

Fürdőszoba bútorainkat hosszú távú használatra terveztük. Annak érdekében, hogy a megvásárolt bútor évtizedes hosszú élettartamú legyen, fontos betartania a következőket:

- Amennyiben olyan helyre szereli a bútor, ahol víz érheti (pl. zuhany kúzele), biztosítani kell a víztől való védelmet pl. egy zuhanyfüggöny, kárpazárán stb. segítségével.
- A helyiségben, ahol felszerelte a bútor, szükséges biztosítani szellőztetési lehetőséget (ablak, ventilátor)
- Akadályozza meg, hogy közvetlenül víz érje a bútor. Amennyiben víz szökik a rá, törölje a bútor szárazra.
- Figyelmeztetés:
- A bútor tapaszalt szerelési szerelje össze.
- A bútorhoz csomagolt rögzítő csavarok a hagyományos téglafalra való szereléshez alkalmasak. Amennyiben más típusú falra szereli, kérjük, annak megfelelő rögzítő elemet használjon.

### TISZTÍTÁS

- A bútor tisztítására gyártott, karcmentes folyékony tisztítószerrel tisztítsa, illetve puha textillendőt használjon.
- A kerámia- és üvegfelületekről a vízkövet ecet vagy egyéb vízkötőtelítéssel alkalmas tisztítószer segítségével távolíthatja el.
- A tisztításhoz NE használjon:
- Erős vegyszereket: pl. acetont, alkoholt, klórformát, fenolt, stb.
- Erős fertőtlenítőszerket
- Savakat
- Hidrogén-peroxidot

